

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 39
Donnerstag, 26. September 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**EMSER MARKT
2024**

HOHENEMS

Marktstraße, Harrachgasse und Schweizer Straße verwandeln sich zu einem großen Markt mit geöffneten Läden und Ständen von zahlreichen weiteren Ausstellenden aus Hohenems und Umgebung. Mit „WIGE Street Walk“ und spannenden Aktivitäten für Kinder und Jugendliche. **Samstag, 28. September 2024, 11 bis 18 Uhr, Innenstadt**

GÖTZIS

Götzner Genussmarkt: Regionale und saisonale Produkte und Köstlichkeiten in gemütlicher Atmosphäre einkaufen. **Jeden Dienstagvormittag in der Marktstraße**

ALTACH

Der Theaterkreis Altach lädt zum Kulturfäscht ... für Jung und Alt! **Freitag, 27. September 2024, ab 15 Uhr, Theater im KOM**

KOBLACH

Rush Hour: Tag der offenen Tür – „Jugendtreff goes Wiesen“ mit Weißwurst und Brezn. **Freitag, 27. September 2024, 16 Uhr, Jugendhaus, Werben 7**

MÄDER

Jassnachmittag für Jung und Alt. **Dienstag, 1. Oktober 2024, 14 – 17 Uhr, Betreubares Wohnen, Brühl 3**




Tag des Denkmals entdecken, begreifen, verbinden

Am Tag des Denkmals öffnen sich die Türen historischer Objekte, die sonst nicht oder nur eingeschränkt zugänglich sind. Besucher:innen können Denkmale in ganz Österreich bei **freiem Eintritt** entdecken.

Getreu dem diesjährigen Motto **HAND//WERK gedacht+gemacht** stehen traditionelles Handwerk und Restaurierung im Fokus.

29.9.2024

 Bundesdenkmalamt

 Bundesministerium
Kunst, Kultur,
öffentlicher Dienst und Sport



Brigitte Pamperl, Deckenmalerei im
Gartenpavillon Stift Melk von
J. B. W. Bergl, 2021 © Bildrecht, Wien 2024

Weiter Informationen



Die Stadt Hohenems bietet in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches Programm. Entdecken Sie Neues über die Stadt, ihr Handwerk und seine Geschichte. Die vielfältigen Programmpunkte führen von der Marktstraße und dem Jüdischen Viertel hinauf zum Schlossberg, hin zum Jüdischen Friedhof.

**HOHEN
EMS**

www.hohenems.at

INHALT

| | | |
|---------------|-------|----|
| Allgemein | Seite | 2 |
| Hohenems | Seite | 5 |
| Götzis | Seite | 18 |
| Altach | Seite | 29 |
| Koblach | Seite | 37 |
| Mäder | Seite | 41 |
| Anzeigen | Seite | 49 |
| Kleinanzeigen | Seite | 78 |

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



EDITORIAL

Laufsteg trifft Ladentür: Der „WIGE Street Walk“ am Emser Markt!

Diesen Samstag wird das Jüdische Viertel beim Emser Markt wieder zur Bühne – der „WIGE Street Walk“ geht in die dritte Runde! Egal, ob du auf Mode, Feinkost oder Pflegebedarf stehst, hier gibt's alles, was das Herz begehrt. Mit zwei Shows um 14 und 16 Uhr und Geschäften, die bis 18 Uhr geöffnet haben, bietet sich die perfekte Gelegenheit, Neues zu entdecken und gleich mal reinzuschauen.

Und das Beste: Auf dem Catwalk vor dem Salomon-Sulzer-Saal laufen keine Profi-Models, sondern Freundinnen, Kundinnen und echte Locals, was den „WIGE Street Walk“ authentisch und zu etwas Speziellem macht. Sie zeigen, was Hohenems ausmacht – von Mode und Accessoires bis hin zu Schokolade und Parfum.

Mach dir selbst ein Bild und lass dich von der einzigartigen Atmosphäre am Emser Markt inspirieren. Genieße den Tag, entdecke spannende Geschäfte und erlebe einen unvergesslichen Mix aus Shopping und Fashion! Es wird wieder richtig lässig, wir freuen uns jetzt schon!

Barbara Öhe-Kirchner
WIGE-Vorstandssitzende

KALENDER

40. Woche

Sonnen-Aufgang 7.18 Uhr
Sonnen-Untergang 19.04 Uhr

Montag, 30.9.

Hieronynus, Viktor, Hedwig, Ursula

Dienstag, 1.10.

Theresia v. L., Remigius, Roman

Mittwoch, 2.10.

Schutzengelfest; Theophil, Jakob

Donnerstag, 3.10.

Ewald, Gerhard, Bianca, Udo, Gerd

Freitag, 4.10.

Franz v. A., Edwin, Herwig, Marsus

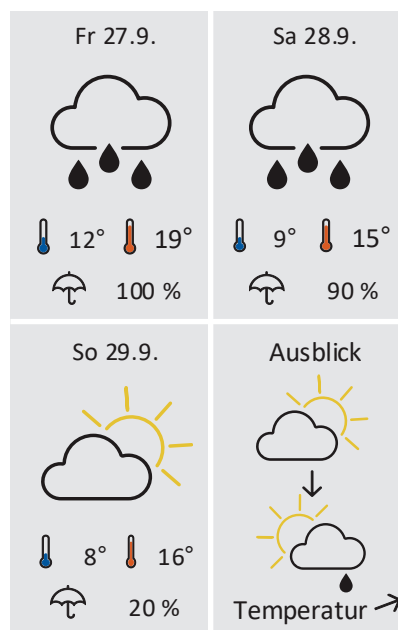
Samstag, 5.10.

Meinulf, Attila, Flavia, Helmut, Maurus

Sonntag, 6.10.

Bruno, Adalbert, René, Balduin

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 1. Oktober. 2. Oktober Neumond. Obst- und Safttage; Nagelpflege; Einkochen; Obstbaumschnitt; Malerarbeiten; Blumen gießen; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Bäume und Sträucher pflanzen; Fenster putzen; Baumschnitt; Haare schneiden; Problemwäsche; Mondkur – Abnehmen und Körperpflege.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 28. September 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Sonntag, 29. September 2024

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a
T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altsch, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 28. September 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Mayer
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41
T 05523 51122

Sonntag, 29. September 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2,
T 05523 53880 oder 0650 5388001

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 27. September 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Montag, 30. September 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Dienstag, 1. Oktober 2024

Dr. Joachim Hechenberger-Schwarz
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Mittwoch, 2. Oktober 2024

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a
T 05576 74343

Donnerstag, 3. Oktober 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altsch, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Längle

bis 27. 9.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 28. September 2024

Sonntag, 29. September 2024

Dr. Marcel Nigg
Dornbirn, Schwefel 91 / b1

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 28. September 2024

Sonntag, 29. September 2024

Dr. Sheida Azadikhah
Götzis, Im Buch 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 26. September 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Freitag, 27. September 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9

Samstag, 28. September 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Sebastian-Apotheke, Feldkirch,
Kopfstraße 5

**Zusatzdienst von 8 bis 12 und
von 19 bis 8 Uhr:**

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 28. September 2024
Sonntag, 29. September 2024
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 29. September 2024
jeweils 8 bis 10 Uhr

Kummenbergregion:
KPV Altach, T 0699 11818387

Sonntag, 29. September 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Montag, 30. September 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus",
Altach, Achstraße 22a

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13

Dienstag, 1. Oktober 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Mittwoch, 2. Oktober 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Donnerstag, 3. Oktober 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

www.apothekerkammer.at

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

| | |
|--------------------------|-------------|
| Feuerwehr: | 122 |
| Rettung: | 144 |
| Polizei: | 133 |
| €-Notruf: | 112 |
| Bergrettung: | 140 |
| Gesundheitsberatung: | 1450 |
| Telefonseelsorge | 142 |
| Vergiftungs-Information: | 01 406-4343 |

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

VORSICHT BEI FEUCHTEN STRASSEN, WEGEN UND LAUBTEPPICHEN

Schöne Herbsttage laden zu Aktivitäten im Freien ein. Doch durch die Feuchtigkeit und Nässe können Straßen (hier besonders Zebrastreifen und Kanaldeckel), Wege und Laubteppiche rasch zu Rutschgefahr führen.

Das bedeutet für Fußgänger und auch für Zweiradfahrer besonders vorsichtig zu sein. Gerade bei vorherrschendem

Morgenfrost, in schattigen Waldpassagen, bei Brücken und anderen Übergängen sowie bei Treppen und Rampen heißt es aufpassen!

Regelmäßige Bewegung, richtige Kleidung, gutes Schuhwerk und bei älteren Menschen gegebenenfalls eine Gehhilfe, sind wirksame Maßnahmen, um Stürzen vorzubeugen.



PUMPTRACK CONTEST DER JUGENDARBEIT AMKUMMA

Am 28. September 2024 wird der Pumptrack in Altsch zum Schauplatz eines spannenden Wettbewerbs!

Gemeinsam mit den Offenen Jugendarbeiten aus Altsch, Götzis, Koblach und Mäder laden wir dich herzlich zum Pumptrack Contest ein. Ab 14 Uhr startet die Anmeldung direkt vor Ort. Der Contest beginnt um 15 Uhr und endet ca. um 18 Uhr. Egal, ob du mit dem Fahrrad oder dem Scooter unterwegs bist – alle können teilnehmen und ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen!

Für die besten Teilnehmer gibt es tolle amKumma Gutscheine zu gewinnen! Also nicht nur Spaß, sondern auch die Chance auf einen super Gewinn. Das Event findet nur bei guter Witterung statt. Der Pumptrack amKumma ist ein drei Meter breiter „Biketrial“, der mit Wellen, Steilwandkurven und Sprüngen versehen ist. Die asphaltierte Strecke kann mit diversen Sportgeräten wie z. B. Scooter, Bikes, Skateboards usw. befahren werden. Fahrer jeder Könnerebene können Spaß haben, egal ob Anfänger oder Vollprofi.



VERANSTALTUNG DER REIHE „PFLEGE IM GESPRÄCH“

„Wer rastet, der rostet! Die gesundheitsfördernde Balance zwischen Aktivität und Ruhe im Alter“.

Nach einer kurzen Einführung in die Bedeutung von Aktivität und Bewegung für Atmung und Kreislauf, Bewegungs- und Stützapparat und Hirnleistung, werden verschiedene Möglichkeiten vorgestellt, wie Aktivität und Bewegung in den Alltag integriert (Mitmachübungen) werden können. Unter anderem werden einige gängige Alltagsaktivitäten analysiert und deren „Fitness-Gehalt“ aufgezeigt, ebenso wird auf altersrelevante Themen eingegangen, wie:

- Sturzangst, Schwindel
- Alterstypische Einschränkungen
- Rücken- und Gelenkschule
- Hilfsmittel

Petra Hartmann (Sicheres Vorarlberg), Ergotherapeutin, ESB / APM Therapeutin
Mittwoch, 9. Oktober 2024, 19 Uhr, Haus der Generationen, Mehrzwecksaal Götzis
Freier Eintritt, Anmeldung: doris.klinger01@gmail.com oder T 0699 15635502.

Diese Veranstaltungsreihe richtet sich mit Informationen und Unterstützung im weitesten Sinn an pflegende Angehörige. Angesprochen sind auch alle Interessierten, denn oft wird man ganz unvorbereitet mit der Betreuungs- und Pflegebedürftigkeit der Eltern, Schwiegereltern oder anderer Familienangehöriger konfrontiert. Organisiert wird die Veranstaltung von der Region amKumma in Zusammenarbeit mit connexia. Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung erhalten Sie bei: Doris Klinger, T 0699 15635502. Mehr Infos unter www.vorarlberg.care.



Petra Hartmann (Sicheres Vorarlberg), Ergotherapeutin, ESB / APM Therapeutin.

ANWÄLTLICHE RECHTSBERATUNG

Die nächste anwaltliche Rechtsberatung wird am Mittwoch, 2. Oktober 2024 von 17 bis 18.30 Uhr im Sprechzimmer der Volksschule von Rechtsanwalt Dr. Robert Mayer durchgeführt.

Erstmalige Rechtsauskünfte sind unentgeltlich. Wir bitten um Voranmeldung im Bürgerservice der Gemeinde Altach unter der T 05576 7178-132.



SPIELPLATZ IM KREUZFELD FEIERLICH ERÖFFNET

Zahlreiche Kinder strömten am 20. September 2024 gemeinsam mit ihren Eltern und Verwandten zur Eröffnungsfeier, um die neuen Spielgeräte und Spielsachen beim neuen Spielplatz im Kreuzfeld zu erkunden.

Besonders die vielfältigen Möglichkeiten des modernen Spielplatzes sorgten für Begeisterung bei den jungen Besuchern, die die neuen Geräte sofort ausgiebig testeten. Bürgermeister Markus Giesinger begrüßte die anwesenden Gäste herzlich. In seiner Ansprache betonte er die Bedeutung solcher Freiräume für die Gemeinschaft und das Wohl der Kinder. „Ein Spielplatz ist nicht nur ein Ort zum Spielen, sondern auch ein Treffpunkt für Familien und ein wichtiger Bestandteil unseres neuen Quartiers hier im Kreuzfeld“, so Giesinger. Für die Verpflegung der Gäste sorgten die Mitarbeiter Gemeinde Altach: Es gab kostenlose Getränke



und leckeres Eis, was bei den angenehmen Temperaturen für große Freude sorgte. Insgesamt war die Eröffnung

ein voller Erfolg und der neue Spielplatz im Kreuzfeld wird sicher zu einem beliebten Treffpunkt für Groß und Klein.

STRASSENBELEUCHTUNG AN DER ACHSTRASSE WIRD ERNEUERT

An der Achstraße (L55) in Altach steht eine umfassende Erneuerung der Straßenbeleuchtung bevor. Grund für die Maßnahme sind Kabelfehler, die durch örtliche Setzungen sowie das Alter der Anlage verursacht wurden. Zwischen dem Sozialzentrum Altach und dem ehemaligen Gasthaus Schwert müssen die Beleuchtung, die Verkabelung sowie die Fundamente teilweise saniert werden.

Im Rahmen der Arbeiten werden die alten Lichtmasten und Leuchten vollständig durch moderne, energieeffiziente LED-Leuchten ersetzt.

Diese neuen Lampen strahlen in einer insektenfreundlichen Lichtfarbe, um den Umweltschutz zu unterstützen. Die Bauarbeiten erfolgen überwiegend auf dem Gehsteig, sodass der Verkehr auf der Landesstraße L55 größtenteils

aufrechterhalten werden kann. Dennoch wird es zu Fahrbahnverengungen kommen, die bei Gegenverkehr Wartezeiten erfordern. Der Baubeginn ist für Ende September 2024 angesetzt.



HOCHWASSERSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN

Die jüngsten Hochwasserereignisse in Österreich haben erneut verdeutlicht, wie rasch Menschen unverschuldet in Not geraten können. Auch die Bevölkerung in Altsch könnte von einem Hochwasser betroffen sein. In solchen Fällen ist schnelles Handeln unerlässlich – am besten auf Grundlage von im Vorfeld erarbeiteten Notfallplänen, die von Fachleuten erstellt wurden.

Um praktikable Hochwasserschutzlösungen für die eigenen vier Wände zu finden, bietet die Firma SIKON Sicherheitskonzepte eine Vor-Ort-Beratung an. Diese Beratung dauert etwa 30 Minuten, und die Kosten für die ersten 30 Minuten übernimmt die Gemeinde Altsch. Für genauere Informationen und Terminvereinbarungen steht Ihnen Stefan Rebenklauber unter der Telefonnummer +43 681 84754965 oder per E-Mail unter office@sikon.at zur Verfügung.

Zusätzlich empfiehlt die Gemeinde Altsch die Hochwasserbroschüre des Landes Vorarlberg. Diese Broschüre stellt klar: Hochwasserschutz betrifft uns alle und ist nur dann erfolgreich, wenn die gesamte Bevölkerung rechtzeitig informiert und vorbereitet ist. Im Ernstfall zählt jede Minute. Jeder Bürger muss wissen, was zu tun ist, um keine wertvolle Zeit zu verlieren. Denn die Einsatzkräfte können im Katastrophenfall nicht allen gleichzeitig helfen. Eigenverantwortliche Selbsthilfe ist daher entscheidend.

Das Katastrophenhilfegesetz Vorarlbergs sieht vor, dass „jeder Haushaltsvorstand sowie die Inhaber gewerblicher oder industrieller Betriebe, die Leiter von Schulen, Heimen und Kindergärten sowie die Verantwortlichen von Krankenanstalten über Anordnung der Gemeinde einen Notfallplan mit lebensrettenden Sofortmaßnahmen erstellen müssen“.

Was tun, wenn der Ernstfall eintritt?

Sobald bestimmte Pegelstände am Alpenrhein überschritten werden, tritt die Gemeindeeinsatzleitung in Aktion. Für die Bevölkerung ist es wichtig, die drei Phasen eines Hochwassers zu

kennen und die notwendigen Maßnahmen eigenverantwortlich umzusetzen. Die Hochwasserbroschüre des Landes Vorarlberg gibt genaue Handlungsanweisungen für diese Phasen. Zusätzlich sollte die Bevölkerung die Informationen der offiziellen Stellen (Land, Bezirkshauptmannschaft, Gemeinde) aufmerksam verfolgen.

Die Hochwasserbroschüre kann kostenlos auf der Website der Gemeinde Altsch unter www.altach.at/katastrophenschutz heruntergeladen oder beim Bürgerservice im Gemeindeamt abgeholt werden.



KLEINKINDER SIND BESTENS BETREUT

Für 340 Kinder im Alter zwischen einhalb und sechs Jahren erfolgte kürzlich der Auftakt zum neuen Kindergarten- bzw. Kinderbetreuungs-jahr.

Aufgeteilt sind die Betreuungsplätze in diesem Schuljahr auf die Kinderhäuser im Kreuzfeld und im Kirchfeld, dem Zwergenhaus und dem Schneckenhaus sowie auf die Kindergärten Wichner, Dorf und Oberdorf. Insgesamt sorgen in der Kinderbetreuung und in den verschiedenen Kindergärten in diesem Schuljahr 90 Pädagoginnen bzw. Assistentinnen für einen reibungslosen Ablauf.



Das Team Schneckenhaus mit Leiterin Simone Bentele-Purin



Das Team vom Kindergarten Dorf mit Leiterin Sabine Jenny-Oberhauser



Das Team vom Kindergarten Oberdorf mit Leiterin Maria Knapic



Das Team vom Kindergarten Wichnerstraße mit Leiterin Julia Plankensteiner



Das Team Kinderhaus mit Leiterin Simone Furxer



Das Team Kinderhaus Kreuzfeld mit Leiterin Elisabeth Aichner



Das Team Zwergenhaus inkl. Zwerga-Stüble mit Leiterin Corinna Kuster

Veranstaltungen

Do, 26. September

Freie Montessori Schule Altach
"Infoabend Schuljahr 2025/26"
FMS Aula, 19.30 Uhr

Fr, 27. September

Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 27. September

Theaterkreis Altach
"Kultober: Philipp Lingg Band"
Konzert
Theater im KOM, 19.30 Uhr

Di, 1. Oktober

Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 2. Oktober

Krankenpflegeverein Altach
"Begegnungs-Café"
Speziell für Personenbetreuer:innen
Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

Mi, 2. Oktober

Gemeinde Altach
"Anwaltliche Rechtsberatung"
mit RA Dr. Robert Mayer
VS Sprechzimmer, 17.00 Uhr

Do, 3. Oktober

Pensionistenverband
"Backhennele-Partie"
Gasthaus Hirschen, 15.00 Uhr

Fr, 4. Oktober

Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 4. Oktober

Theaterkreis Altach
"Kultober: Die ist mir zu dünn"
Kabarett mit Christine Schütze
Theater im KOM, 19.30 Uhr

Di, 8. Oktober

Pfarr Altach
"Alt jung sein .. Fit im Köpfchen"
Pfarrsaal, 9.30 bis 11.00 Uhr

Di, 8. Oktober

Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 9. Oktober

Gemeinde Altach
"Notarielle Rechtsberatung"
mit Notar Dr. Daniel Malin
VS Sprechzimmer, 16.30 Uhr

SCHULE

1, 2 ODER 3 – DIE VOLKSSCHULE ALTACH WAR DABEI!

Die Schulkinder der VS Altach vertraten Österreich erfolgreich in der beliebten Fernsehshow „1, 2 oder 3“. Die letztjährige 4c-Klasse hat sich für die Sendung beworben und wurde vom ORF eingeladen, beim bekannten Fernsehquiz mitzuwirken.

Am 29. April 2024 war es dann endlich so weit. Bestens gelaunt und mit einer ordentlichen Portion Siegesmotivation fuhren die 19 Schüler mit ihrer Lehrerin Susanne Aberer, Eltern und Geschwister in das ZDF-Fernsehstudio nach München. Die drei Kandidaten Annik, Ferdinand und Theodor wurden in der Maske geschminkt und frisiert. Währenddessen besichtigten die restlichen Klassenkameraden und Eltern die Bavaria Filmstadt, bevor sie dann als Publikum wieder live dabei waren. Im Studio herrschte eine fantastische Stimmung und der Moderator Elton wurde mit tosendem Applaus begrüßt. Schon bald tönte es zum ersten Mal: „Ob ihr wirklich richtig steht, seht ihr, wenn das Licht angeht.“ Annik, Ferdinand und Theodor heimsten gegen die Konkurrenten aus Deutschland und der Türkei den Sieg ein.



Nach der Aufzeichnung ging es im Siegerbus zurück nach Altach. Dieser Tag war für alle ein besonderes Erlebnis. Der große Auftritt der Altacher ist am Samstag, den 28. September, um 8.45 Uhr im ORF 1 sowie am Sonntag, den 29. September, um 8.35 Uhr im ZDF zu sehen.



PENSIONISTEN AUF GROSSER FAHRT

Am Donnerstag, den 19. September 2024 machten die Altacher Pensionisten einen Tagesausflug ins wunderschöne Tannheimertal.

Die Anreise führte übers Bödele nach Au und weiter nach Schröcken, wo es eine kurze Frühstückspause gab. Danach sollte es über Warth ins Lechtal gehen, ehe eine Straßensperre den Buschauffeur zum Umdrehen zwang. Kurzerhand sind die Ausflügler dann über den Arlbergpass und das Inntal ausgewichen und konnten so bei schönem Wetter das Tiroler Bergpanorama über den Fernpass genießen. Dem Buschauffeur, Helmut Kraly, sei an dieser Stelle von allen Teilnehmern herzlich gedankt. Nicht nur, dass er den Bus meisterhaft im Retougang bis zur nächsten „Umkehrmöglichkeit“ zurücksetzte, sondern auch für die vielen Informationen, die der erfahrene Busfahrer bereitwillig und unterhaltsam weitergab. Nach dem unerwarteten Umweg konnten die Teilnehmer wie geplant in das Bummelbähnchen – genannt „Alpenexpress“ – umsteigen



und gelangten so zum Vilsalpsee, wo man sich nach dem Mittagessen, wenn auch kurz, die Beine vertreten konnte. Der Vilsalpsee, unterhalb vom Gaishorn und Rauhorn, gelegen in wunderbarer Idylle entschädigte alle für die verlängerte Anreise. Heimwärts ging es dann gutgelaunt über Sonthofen und Oberstaufen nach Lingenau, wo es noch eine Kaffeepause mit Apfelstrudel gab. Um ca. 19 Uhr kamen unsere Ausflügler wieder wohlbehalten in Altach an.



GEMÜTLICHER HERBSTAUSFLUG DER SENIOREN

Rot an der Rot, ein kleiner Ort mit ca. 4500 Einwohnern in der wunderschönen Landschaft des Rottals, an der Oberschwäbischen Barockstraße, war das Ziel der Herbstfahrt der Senioren von Altach 50plus.

Bei angenehmem Spätsommerwetter machte die Gruppe aus Altach nach der Ankunft in dieser idyllischen Gemeinde des Bezirks Biberach im Gasthaus „Zur Linde“ Mittagspause bei bestem Essen. So gestärkt waren alle bereit für die anschließende kunstgeschichtlich interessante und angenehme Führung durch die weithin bekannte frühklassizistische Klosterkirche St. Verena, die im 18. Jh. als letzte Klosterkirche von den Prämonstratensern in Oberschwaben erbaut worden war. Beeindruckend und von allen bestaunt waren auch die dreimanualige Großorgel und das prächtig geschnitzte Chorgestühl. Auf der Rückfahrt Richtung Ravensburg und Tettang machten die Senioren noch einen Einkehrschwung in Bieggers Hopfenstube bei Meckenbeu-

ren, genossen regionale Spezialitäten und so mancher kaufte auch noch etwas Besonderes für zuhause. Gegen Abend brachte Busfahrer Helmut von Amann Reisen alle wieder wohlbehalten nach Altach zurück.



DAS PARADIESGÄRTLEIN – BILDER ZUM MEDITIEREN

Am Samstag, den 5. Oktober 2024 findet in der Altacher Werktagkapelle eine meditative Einführung der ausgestellten Werke statt.

Ein berühmtes und zugleich geheimnisvolles anonymes Bild, etwa 600 Jahre alt. Im Städel-Museum in Frankfurt oder auf Abbildungen hat es manche(r) vielleicht schon gesehen: Ein Garten mit Mauer rundum, darin eine Fülle von Pflanzen und Vögeln, Männer und Frauen, die ihre Arbeit tun oder beisammensitzen, Maria – vermutlich – in der Mitte. In der Bilderflut unserer Zeit bietet das Team Kapellengestaltung im kommenden Jahr in Altach ein paar Mal Gelegenheit, sich

in eine Darstellung zu vertiefen, sie zu erschließen, ihren Sinn zu erfassen, sie sich zu Herzen gehen zu lassen. Willibald Feinig, der seit langem mit Bildern aller Art zu tun hat, stellt Originale oder Vergrößerungen zur Verfügung – jeweils einen Monat lang – und sorgt auch für eine meditative Einführung in der Werktagkapelle im Pfarrzentrum Altach, erstmals am 5. Oktober 2024 um 19.15 Uhr. Nach dem “Paradiesgärtlein” (anonymes Ölbild vom Oberrhein, um 1420) wird im Jänner 2025 (ab 1.1.25) eine Ikone der Vertiefung dienen, im April (ab 6.4.) ein “Stein” (grafische Skulptur von Hannes Ludescher) und im Juni (ab

31.5.) eine Variation zum Thema “Mutter und Kind” von Lucia Lienhard-Giesinger aus dem Kleinen Saal des Pfarrzentrums.



FUNDAMT

Gefunden:

2 Schlüssel (EVVA-DPI und 1 kleiner, mit türkischem Schlüsselband).

Vermisste Gegenstände sind auch unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

ALTIGER GENUSSMARKT

Freitag, 27. September, von 8.00 bis 12.00 Uhr



FRISCHES OBST Neuer Aussteller mit großer Auswahl

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Alois Sohm von Irmgard Schnetzer € 20,-, Doris Glatzle € 20,-, Ludwig Müller € 20,-, Trauerfamilie Sohm € 250,-,
- Zum Gedenken an Helmut Ender von der Trauerfamilie Maria Ender € 300,-, Erika und Richard Pleschberger € 20,-, Georg Giesinger und Maria Wäger € 50,-,
- Zum Gedenken an Hildegard Bechtold von Jakob Muxel € 20,-, Doris Glatzle € 20,-, Maria Wäger € 30,-,
- Zum Gedenken an Erich Maier von Elfriede Hartmann € 20,-,
- Zum Gedenken an Josefine Pinggera von Alois Pinggera € 200,-,
- Zum Gedenken an Angelika Irgang von Doris Glatzle € 20,-,
- Zum Gedenken an Christine Czizegg von Edith Haas € 20,-.

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 26. September

19 Uhr Totenwache für Frau Barbara Brantner, Badstr. 18a, Jg 1937

Freitag, 27. September

10 Uhr Trauerfeier für Frau Barbara Brantner, Badstr. 18a, Jg 1937
18.30 Uhr Messfeier in der Lourdes Kapelle

Samstag, 28. September

Die Messfeier entfällt!

Sonntag, 29. September – 26. Sonntag im Jahreskreis

Lesung 1: Num 11,25-29
Lesung 2: Jak 5,1-6
Evangelium: Mk 9,38-43.45.47-48
10.15 Uhr Messfeier
Pfarrcafé im Pfarrsaal
11.30 Tauffeier
14.30 Tauffeier
19 – 20.30 Anmeldung zur Firmung 2025

Pater Hubert Kilga

- Zum Gedenken an Frau Hildegard Bechtold von Frau Anni Ratz € 20,-,
- Zum Gedenken an Herrn Alois Sohm von Frau Anni Ratz € 20,-,
- Zum Gedenken an Herrn Franz Sutterlüti von Frau Siegrid Breuss € 20,-,
- Zum Gedenken an Frau Josefine Pinggera von Frau Siegrid Breuss € 20,-.

Pfarrkirche Altach

- Zum Gedenken an unserer lieben Bruder Franz Sutterlüti von deinen Geschwistern € 40,-.

Schulheim Mäder

- Zum ehrenden Gedenken an Frau Josefine (Fini) Pinggera von Ingrid Ölzl und Heike mit Familie € 50,-, vom Verband der Südtiroler/Dornbirn, Frau Theresia Böckle € 30,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

Dienstag, 1. Oktober

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche

Mittwoch, 2. Oktober

8.30 Uhr Beichtgelegenheit
9 Uhr Messfeier
anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Donnerstag, 3. Oktober

19 Uhr Bibelrunde

Freitag, 4. Oktober

7.15 Uhr Schülermesse der VS

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Kpl. Gabriel Steiner, T 0677 63217963

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.pfarrkirche-altach.at



Sommer-Bonus-Card geht zu Ende

Das Schnupperabo läuft per 30.09.2024 ab. Ab diesem Zeitpunkt ist eine Verlängerung bzw. Reservierung über unseren Online-Katalog und die Nutzung der eMedien der Mediathek-Vorarlberg und des Streamingdienstes Filmfreund nicht mehr möglich. Wir beraten Sie gerne während unserer Öffnungszeiten.

Gutscheinaktion für Erstklässler

Auch heuer sponsert die Sparkasse Altach für alle Kinder der ersten Volksschulklassen die Jahreskarten. Die Übergabe an die Schüler wird in der KW 42 erfolgen. Die Gutscheine können bis Februar 2025 bei uns eingelöst werden.

Stickworkshop mit Ingrid

Mittwoch, 02.10.2024 von 18-20 Uhr
Socken stricken, Peeling-Rosen aus Blubber-Garn häkeln oder das Jasmin-Muster für Untersetzer lernen. Ingrid leitet durch den Abend und freut sich über eure Anmeldungen.
Weitere Termine: 09. und 16. Oktober 2024

MINT-Werkstatt

Mittwoch, 09.10.2024 und 16.10.2024, jeweils von 14-16 Uhr
Gemeinsam forschen, werkeln und den Dingen auf die Spur gehen. Für kreative Kids ab 8 Jahren. Selbstkostenbeitrag EUR 5,00. Um Anmeldung wird gebeten, da nur eine beschränkte Teilnehmerzahl möglich ist.

Lesung mit Tanja Scheichl-Ebenhoch

Musikalische Lesung mit der Götzner Autorin und Violinistin.
Mittwoch, 23.10.2024, 19:30 Uhr
Tanja Scheichl-Ebenhoch liest aus ihrem vierten Buch „Die Geigerin - Spiel ums Leben“. Wir bitten um Anmeldung unter Ebibliothek@altach.at, T 05576 42336 oder persönlich während der Öffnungszeiten.

Gut informiert

Nähere Einzelheiten zu unseren laufenden Aktionen können sie auf unserer Homepage <https://bibliothek.altach.at> nachlesen oder folgen Sie uns auf Instagram @bibliothekaltach

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336
<https://bibliothek.altach.at>
<https://altach.litkatalog.eu>

VEREINSANZEIGER

Altach 50plus

Liebe Mitglieder, es ist Törggelezeit und auch wir bieten euch wieder einen besonderen "Heurigen – Nachmittag" in dieser Herbstzeit an. Dazu fahren wir am Mittwoch, 16. Oktober nach Nonnenhorn, wo wir in der „Rädlewirtschaft Marte“ mit kulinarischen Köstlichkeiten und einem tollen Ambiente verwöhnt werden. Mit dabei ist die Musikgruppe „Kummablick“, die uns schon beim Grillfest bestens unterhalten hat. Die Kosten für Busfahrt und Heurigen-Teller betragen € 45,- (wird im Bus kassiert). Abfahrt: 14.25 Uhr beim ehem. GH Schwert, 14.30 Uhr Kirche Altach, 14.35 Uhr GH Hahn. Rückfahrt ca. 18.30 Uhr. Da wir zur Bestellung des Busses bzw. der Busse die Anzahl der Teilnehmer bis Ende September ungefähr wissen sollten, bitten wir euch um frühzeitige Anmeldung bei Gottfried Brändle, T 0664 3424362, per Mail: gbraendle@outlook.com (möglichst bis 29. Sept.) oder auf unserer Homepage www.altach50plus.at, wo auch weitere interessante Informationen zu finden sind.

CASHPOINT SCR Altach

Spiele/Veranstaltungen in der CASHPOINT Arena: Samstag, 10 Uhr U8 Turnier, 13 Uhr U11A – Fc Thüringen, 13 Uhr U11B – FC Thüringen, 15 Uhr Juniors – VfB Hohenems, 17.15 Uhr U18 – FZM Mittelwald; Sonntag 10 Uhr U12 A – Austria Lustenau, 11.30 Uhr U14 – VfB Hohenems, 13.30 Uhr U14 Mädchen – FZM Vorderwald

Frauenbewegung Altach

Dieses Jahr führt unser Ausflug am Kuma zur Glasbläserei Schmidfelden, wo wir die Kunst der manuellen Glasfertigung kennenlernen. Anschließend fahren wir mit dem Bus weiter nach Isny, dessen mittelalterlicher Stadtkern mit idyllischen Plätzen zum Spazieren und Flanieren einlädt. Inmitten historischer Gebäude gibt es zahlreiche Restaurants und Einkaufsmöglichkeiten, sodass für jede etwas dabei ist. Abfahrt: 8.15 Uhr bei der Kirche in Altach. Kosten: € 40,- (inkl. Busfahrt, Gustostückchen und Führung durch die Glasbläserei). Anmeldung: Bitte bis 4. Oktober bei Edith Schedler, T 0664 4348323 oder edith.schedler@live.at.

Jahrgang 1965

Wir haben's geschafft, unser Jubiläumsausflug ist organisiert. Er findet am 24. + 25. 5. 2025 statt. Programm: 1. Tag Samstag, 24. 5. 25: Busfahrt nach Colmar – TraktorWeinbergSafari – Abstecher in den Winzer Ort Riquewihr – Colmar Stadtbesichtigung im Bummelzug - Abendessen und Übernachtung. 2. Tag Sonntag, 25. 5. 25: Straßburg per Boot – Rückfahrt nach Altach mit Pause in Nonnenhorn. Anmeldung Email: altach1965@gmail.com. Anmeldeschluss ist der 11. 11. 2024. Wir freuen uns, wenn viele mit dabei sind. Gerne weitersagen.

Kirchenchor St. Nikolaus Altach

„Auf in den Chor“ – herzliche Einladung zur Offenen Probe am Montag, 30. September 2024 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal Altach. Wie mag das wohl klingen, wenn wir zusammen singen? Probieren wir es aus und finden es raus! Wir freuen uns über Frauen und Männer in jedem Alter, die Freude am Singen haben.

Kneipp Aktiv Club

Treffpunkt Tanz... die etwas andere ART zu tanzen! Mit Freude und Neugier beginnen wir wieder mit unseren Tanzstunden. Lernen sie eine neue Tanzform kennen. Eine, die sie geistig und körperlich fit hält. Gleichzeitig werden Gedächtnis, Konzentration und Koordination trainiert. Wir lernen Folkloretänze aus vielen Ländern der Welt kennen. Wir tanzen Country, Rock'n Roll, Cha-Cha-Cha, Oldies und viele andere Tänze. Die Freude an Musik, Geselligkeit und an der Gemeinschaft, stehen im Vordergrund. Kommen sie vorbei und machen sie eine Schnupperstunde mit. Wir starten wieder am Montag, den 30. September, 15.45 Uhr im KOM Altach. Infos bei Tanzleiterin Anneliese Mayer, T 0650 9620964.

Kneipp Aktiv Club

Der Kneipp Aktiv-Club Altach lädt zum Heilfasten nach Hildegard von Bingen mit Begleitung von Andrea Mathis und Brigitte Atzger ein. Einführungsabend: Mittwoch, 16. 10. 2024, 19 Uhr. Fastentreffen 21., 10. – 26. 10., Kosten für Mitglieder € 80,-, für externe Teilnehmer € 85,-, Birnbrei € 16,-. Mehr Infos und Anmeldung bei Andrea Mathis, Mail: andrea@lebensgarten.online, oder T +43 676 7833307

Krankenpflegeverein Altach

Ihre Mitgliedschaft in gesunden Tagen sichert Ihnen sofortige Pflege im Bedarfsfall und ist ein Solidarbeitrag für die Pflegebedürftigen, wenn Sie unsere Dienste nicht beanspruchen. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied. Der Mitgliedsbeitrag beträgt € 37 pro Jahr. Zahlscheine dafür liegen bei den Banken auf.

Lauf mit.altach

Ab sofort für den Altacher Silvesterlauf anmelden und bares Geld sparen! Erstmals sind für den Altacher Silvesterlauf Early Bird Tickets verfügbar. Alle, die sich bis zum 30. September 2024 mit dem Gutscheincode "ALTACH20" anmelden, erhalten einen Rabatt von 20 Prozent. Egal ob als Einzelkämpfer, im Team oder mit der Familie – der Altacher Silvesterlauf bietet für jeden etwas. Anmeldung und Info auf www.altacher-silvesterlauf.at.

Obst- und Gartenbauverein

Samstag, 5. Oktober 2024, ab 9 Uhr "Krut & Räba ihobla". Eigenen Gärtopf (Krutständele) mitbringen. Neue Gärtöpfe können erworben werden solange Vorrat. Kraut, Gewürze, Hobel werden beigelegt. Keine Mitgliedschaft erforderlich. Mittagstisch: Hauswurst mit Sauerkraut und Brot.

Mittwoch, 9. Oktober 2024, 18.30 Uhr Apfelverkostung (auch Birnen und Trauben) im Vereinsschöpfle mit Helmut Carbonare. Eintritt frei. Auch Nichtmitglieder gern gesehen.

Pensionistenverband OG-Altach

Wir laden all unsere Mitglieder zum diesjährigen „Backhennele-Hock“ ein. Dieser findet am Donnerstag, den 3. Oktober 2024 um 15 Uhr im Gasthof „Hirschen in Altach“ statt. Bei dieser Gelegenheit gibt es auch nähere Informationen zu unserer Herbstreise ins Salzkammergut. Der gesamte Vorstand freut sich auf euer kommen!